



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Reportable Diseases Regulations

Règlement sur les maladies déclarables

SOR/91-2

DORS/91-2

Current to January 24, 2012

À jour au 24 janvier 2012

Last amended on December 21, 2010

Dernière modification le 21 décembre 2010

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to January 24, 2012. The last amendments came into force on December 21, 2010. Any amendments that were not in force as of January 24, 2012 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 24 janvier 2012. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 21 décembre 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 24 janvier 2012 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Prescribing Certain Diseases as Reportable Diseases		Règlement désignant les maladies déclarables	
1 SHORT TITLE	1	1 TITRE ABRÉGÉ	1
2 REPORTABLE DISEASES SCHEDULE	1	2 MALADIES DÉCLARABLES ANNEXE	1
REPORTABLE DISEASES	2	MALADIES DÉCLARABLES	2

Registration
SOR/91-2 December 13, 1990

HEALTH OF ANIMALS ACT

Reportable Diseases Regulations

The Minister of Agriculture, pursuant to subsection 2(2) of the *Health of Animals Act*^{*}, hereby makes the annexed *Regulations prescribing certain diseases as reportable diseases*.

Dated at Ottawa, the 10th day of December, 1990

DON MAZANKOWSKI
Minister of Agriculture

Enregistrement
DORS/91-2 Le 13 décembre 1990

LOI SUR LA SANTÉ DES ANIMAUX

Règlement sur les maladies déclarables

En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur la santé des animaux*^{*}, le ministre de l'Agriculture prend le *Règlement désignant les maladies déclarables*, ci-après.

Ottawa, le 10 décembre 1990

Le ministre de l'Agriculture
DON MAZANKOWSKI

^{*} S.C. 1990, c. 21

^{*} L.C. 1990, ch. 21

REGULATIONS PRESCRIBING CERTAIN
DISEASES AS REPORTABLE DISEASES

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Reportable Diseases Regulations*.

REPORTABLE DISEASES

2. The diseases set out in the schedule are prescribed as reportable diseases for the purpose of section 2 of the *Health of Animals Act*.

RÈGLEMENT DÉSIGNANT LES MALADIES
DÉCLARABLES

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur les maladies déclarables*.

MALADIES DÉCLARABLES

2. Pour l'application de l'article 2 de la *Loi sur la santé des animaux*, sont désignées maladies déclarables les maladies énumérées à l'annexe.

SCHEDULE
(Section 2)

ANNEXE
(article 2)

REPORTABLE DISEASES

MALADIES DÉCLARABLES

African horse sickness <i>peste équine</i>	anaplasmose <i>anaplasmosis</i>
African swine fever <i>peste porcine africaine</i>	anémie infestieuse des équidés <i>equine infectious anaemia</i>
anaplasmosis <i>anaplasnose</i>	anémie infestieuse du saumon <i>infectious salmon anaemia</i>
anthrax <i>fièvre charbonneuse</i>	<i>Bonamia ostreae</i> <i>Bonamia ostreae</i>
bluetongue (serotypes not listed in item 6.1 of Schedule VII to the <i>Health of Animals Regulations</i>) <i>fièvre catarrhale du mouton (sérotypes qui ne figurent pas à l'article 14.1 de l'annexe VII du Règlement sur la santé des animaux)</i>	brucellose <i>brucellosis</i>
<i>Bonamia ostreae</i> <i>Bonamia ostreae</i>	cératomyxose (<i>Ceratomyxa shasta</i>) <i>ceratomyxosis (Ceratomyxa shasta)</i>
bovine spongiform encephalopathy <i>encéphalopathie spongiforme bovine</i>	clavelée ou variole caprine <i>sheep and goat pox</i>
bovine tuberculosis (<i>M. bovis</i>) <i>tuberculose bovine (M. bovis)</i>	cysticercose <i>cysticercosis</i>
brucellosis <i>brucellose</i>	dermatose nodulaire contagieuse <i>lumpy skin disease</i>
ceratomyxosis (<i>Ceratomyxa shasta</i>) <i>cératomyxose (Ceratomyxa shasta)</i>	encéphalomyélite équine vénézuélienne <i>Venezuelan equine encephalomyelitis</i>
chronic wasting disease of cervids <i>maladie débilitante chronique (MDC) des cervidés</i>	encéphalopathie spongiforme bovine <i>bovine spongiform encephalopathy</i>
classical swine fever (hog cholera) <i>peste porcine classique (hog cholera)</i>	fièvre aphteuse <i>foot and mouth disease (FMD)</i>
contagious bovine pleuropneumonia <i>péripleurite contagieuse bovine</i>	fièvre catarrhale du mouton (sérotypes qui ne figurent pas à l'article 14.1 de l'annexe VII du Règlement sur la santé des animaux) <i>bluetongue (serotypes not listed in item 6.1 of Schedule VII to the Health of Animals Regulations)</i>
contagious equine metritis <i>métrite contagieuse équine</i>	fièvre charbonneuse <i>anthrax</i>
cysticercosis <i>cysticercose</i>	fièvre de la Vallée du Rift <i>Rift Valley fever</i>
epizootic haematopoietic necrosis <i>nécrose hématopoïétique épizootique</i>	<i>Haplosporidium nelsoni</i> <i>Haplosporidium nelsoni</i>
equine infectious anaemia <i>anémie infestieuse des équidés</i>	herpès-virose de la carpe koi <i>koi herpesvirus disease</i>
equine piroplasmiasis (<i>B. equi</i> and <i>B. caballi</i>) <i>piroplasmose équine (babésiose) (B. equi et B. caballi)</i>	influenza aviaire hautement pathogène <i>highly pathogenic avian influenza</i>
foot and mouth disease (FMD) <i>fièvre aphteuse</i>	iridovirose de l'esturgeon blanc <i>white sturgeon iridoviral disease</i>
fowl typhoid (<i>Salmonella gallinarum</i>) <i>typhose aviaire (Salmonella gallinarum)</i>	maladie d'Aujeszky <i>pseudorabies (Aujeszky's disease)</i>
<i>Haplosporidium nelsoni</i> <i>Haplosporidium nelsoni</i>	maladie débilitante chronique (MDC) des cervidés <i>chronic wasting disease of cervids</i>
highly pathogenic avian influenza <i>influenza aviaire hautement pathogène</i>	maladie de la tête jaune <i>yellow head disease</i>
infectious haematopoietic necrosis <i>nécrose hématopoïétique infectieuse</i>	maladie de Newcastle <i>Newcastle disease</i>
	maladie des points blancs <i>white spot disease</i>

infectious pancreatic necrosis <i>nécrose pancréatique infectieuse</i>	maladie vésiculeuse du porc <i>swine vesicular disease</i>
infectious salmon anaemia <i>anémie infestieuse du saumon</i>	<i>Marteilia refringens</i> <i>Marteilia refringens</i>
koi herpesvirus disease <i>herpès-virose de la carpe koi</i>	<i>Marteiliodes chungmuensis</i> <i>Marteiliodes chungmuensis</i>
lumpy skin disease <i>dermatose nodulaire contagieuse</i>	métrite contagieuse équine <i>contagious equine metritis</i>
<i>Marteilia refringens</i> <i>Marteilia refringens</i>	<i>Mikrocytos mackini</i> <i>Mikrocytos mackini</i>
<i>Marteiliodes chungmuensis</i> <i>Marteiliodes chungmuensis</i>	nécrose hématopoïétique épizootique <i>epizootic haematopoietic necrosis</i>
<i>Mikrocytos mackini</i> <i>Mikrocytos mackini</i>	nécrose hématopoïétique infectieuse <i>infectious haematopoietic necrosis</i>
Newcastle disease <i>maladie de Newcastle</i>	nécrose pancréatique infectieuse <i>infectious pancreatic necrosis</i>
<i>Perkinsus marinus</i> <i>Perkinsus marinus</i>	péripleurite contagieuse bovine <i>contagious bovine pleuropneumonia</i>
<i>Perkinsus olseni</i> <i>Perkinsus olseni</i>	peste bovine <i>rinderpest</i>
peste des petits ruminants <i>peste des petits ruminants</i>	peste des petits ruminants <i>peste des petits ruminants</i>
pseudorabies (Aujeszky's disease) <i>maladie d'Aujeszky</i>	peste équine <i>African horse sickness</i>
pullorum disease (<i>S. pullorum</i>) <i>pullorose (S. pullorum)</i>	peste porcine africaine <i>African swine fever</i>
rabies <i>rage</i>	peste porcine classique (hog cholera) <i>classical swine fever (hog cholera)</i>
Rift Valley fever <i>fièvre de la Vallée du Rift</i>	<i>Perkinsus marinus</i> <i>Perkinsus marinus</i>
rinderpest <i>peste bovine</i>	<i>Perkinsus olseni</i> <i>Perkinsus olseni</i>
scrapie <i>tremblante</i>	piroplasmose équine (babésiose) (<i>B. equi</i> et <i>B. caballi</i>) <i>equine piroplasmosis (B. equi and B. caballi)</i>
sheep and goat pox <i>clavelée ou variole caprine</i>	pullorose (<i>S. pullorum</i>) <i>pullorum disease (S. pullorum)</i>
spring viraemia of carp <i>virémie printanière de la carpe</i>	rage <i>rabies</i>
swine vesicular disease <i>maladie vésiculeuse du porc</i>	septicémie hémorragique virale <i>viral haemorrhagic septicaemia</i>
Taura syndrome <i>syndrome de Taura</i>	stomatite vésiculeuse <i>vesicular stomatitis</i>
trichinellosis <i>trichinellose</i>	syndrome de Taura <i>Taura syndrome</i>
Venezuelan equine encephalomyelitis <i>encéphalomyélite équine vénézuélienne</i>	tournis des truites (<i>Myxobolus cerebralis</i>) <i>whirling disease (Myxobolus cerebralis)</i>
vesicular stomatitis <i>stomatite vésiculeuse</i>	tremblante <i>scrapie</i>
viral haemorrhagic septicaemia <i>septicémie hémorragique virale</i>	trichinellose <i>trichinellosis</i>
whirling disease (<i>Myxobolus cerebralis</i>) <i>tournis des truites (Myxobolus cerebralis)</i>	tuberculose bovine (<i>M. bovis</i>) <i>bovine tuberculosis (M. bovis)</i>
white spot disease <i>maladie des points blancs</i>	typhose aviaire (<i>Salmonella gallinarum</i>) <i>fowl typhoid (Salmonella gallinarum)</i>

white sturgeon iridoviral disease
iridovirose de l'esturgeon blanc

yellow head disease
maladie de la tête jaune

SOR/2001-133, s. 1; SOR/2001-268, ss. 1, 2; SOR/2003-163, ss. 1, 2; SOR/
2010-85, ss. 1, 2(F); SOR/2010-310, s. 1.

virémie printanière de la carpe
spring viraemia of carp

DORS/2001-133, art. 1; DORS/2001-268, art. 1 et 2; DORS/2003-163, art. 1
et 2; DORS/2010-85, art. 1 et 2(F); DORS/2010-310, art. 1.